



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 13297:2021

01-junij-2021

Nadomešča:

SIST EN ISO 10133:2017

SIST EN ISO 13297:2018

Mala plovila - Električni sistemi - Inštalacije za izmenični in enosmerni tok (ISO 13297:2020)

Small craft - Electrical systems - Alternating and direct current installations (ISO 13297:2020)

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Systeme - Wechselstrom- und Gleichstromanlagen (ISO 13297:2020)

Petits navires - Installations électriques - Installations à courant alternatif continu (ISO 13297:2020)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 13297:2021

ICS:

47.020.60	Električna oprema ladij in konstrukcij na morju	Electrical equipment of ships and of marine structures
47.080	Čolni	Small craft

SIST EN ISO 13297:2021

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13297:2021](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-1f6ecee16a0b/sist-en-iso-13297-2021>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 13297

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

April 2021

ICS 47.080

Supersedes EN ISO 10133:2017, EN ISO 13297:2018

English Version

Small craft - Electrical systems - Alternating and direct current installations (ISO 13297:2020)

Petits navires - Installations électriques - Installations à courant alternatif et continu (ISO 13297:2020)

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Systeme - Wechselstrom- und Gleichstromanlagen (ISO 13297:2020)

This European Standard was approved by CEN on 6 July 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered	4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13297:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-1f6ecee16a0b/sist-en-iso-13297-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-1f6ecee16a0b/sist-en-iso-13297-2021>

European foreword

This document (EN ISO 13297:2021) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with CCMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 10133:2017 and EN ISO 13297:2018.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

[SIST EN ISO 13297:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-1f6ee27d1095/iso-13297-2021)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-1f6ee27d1095/iso-13297-2021)

[1f6ee27d1095/iso-13297-2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-1f6ee27d1095/iso-13297-2021)

Endorsement notice

The text of ISO 13297:2020 has been approved by CEN as EN ISO 13297:2021 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542 C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to Essential Requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 2013/53/EU

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Annex I, Part A, 5.3 - Electrical systems	All clauses except Clause 26, Annex A	This standard does not deal with battery ventilation to prevent the accumulation of explosive gases or electric propulsion circuits.
Annex I, Part A, 5.6.1 - Fire protection; general	Clause 20.6 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-13a0-446a-995f-1f6eccc16a0b/sist-en-iso-13297-2021	In respect of routing electrical conductors away from exhaust components and heat sources.
Annex I, Part A, 2.5 - Owner's manual	Clause 26, Annex B	Annex B specifies the information to be included in the owner's manual, it does specify the requirements for the owner's manual

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
13297

Fifth edition
2020-12

**Small craft — Electrical systems
— Alternating and direct current
installations**

*Petits navires — Installations électriques — Installations à courant
alternatif et continu*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13297:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-1f6ecee16a0b/sist-en-iso-13297-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-1f6ecee16a0b/sist-en-iso-13297-2021>



Reference number
ISO 13297:2020(E)

© ISO 2020

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 13297:2021](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-1f6eccc16a0b/sist-en-iso-13297-2021)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/9d2a4727-f3a0-446a-995f-1f6eccc16a0b/sist-en-iso-13297-2021>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 General requirements, DC and AC systems	5
5 General requirements, DC systems	6
6 General requirements, AC systems	7
7 Marking, AC systems	8
8 Batteries, DC systems	9
9 Battery-disconnect switch, DC systems	11
10 Power source options, AC systems	11
11 Inverters and inverter/chargers, AC systems	12
12 Overcurrent protection, DC systems	13
13 Overcurrent protection, AC systems	14
13.1 General	14
13.2 Supply circuits	14
13.3 Branch circuits	14
14 Ground-fault protection/earth-leakage protection, AC systems	15
15 Panel boards (switchboards), DC and AC systems	15
16 Panel boards (switchboards), AC systems	15
17 Conductors, DC and AC systems	15
18 Conductors, DC systems	16
19 Conductors, AC systems	16
20 System wiring, DC and AC systems	17
21 System wiring, DC systems	19
22 Socket outlets, DC systems	19
23 Socket outlets, AC systems	19
24 Appliances and equipment, AC systems	19
25 Ignition protection, DC and AC systems	19
26 Owner's manual	20
Annex A (normative) Conductor requirements	21
Annex B (normative) Instructions to be included with owner's manual	23
Annex C (informative) Recommended system tests	24
Annex D (informative) Typical AC system diagrams	25
Annex E (informative) Overcurrent protection location options	32
Bibliography	34

ISO 13297:2020(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 464, *Small craft*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This fifth edition of ISO 13297 cancels and replaces ISO 13297:2014 and ISO 10133:2012, which have been technically revised.

The main changes compared to the previous editions are as follows:

- combined the standard for alternating current (ISO 13297:2014) and the standard for direct current (ISO 10133:2012) into a single marine electrical standard.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Small craft — Electrical systems — Alternating and direct current installations

IMPORTANT — The colours represented in the electronic file of this document can be neither viewed on screen nor printed as true representations. For the purposes of colour matching, see ISO 3864-4, which provides colorimetric and photometric properties together with, as a guideline, references from colour order systems.

1 Scope

This document specifies the requirements for the design, construction and installation of the following types of DC and AC electrical systems, installed on small craft either individually or in combination:

- a) extra-low-voltage direct current (DC) electrical systems that operate at nominal potentials of 50 V DC or less;
- b) single-phase alternating current (AC) systems that operate at a nominal voltage not exceeding AC 250 V.

This document does not cover the following:

- electrical propulsion systems of direct current less than 1 500 V DC, single-phase alternating current up to 1 000 V AC, and three-phase alternating current up to 1 000 V AC, which are addressed by ISO 16315;
- any conductor that is part of an outboard engine assembly and that does not extend beyond the outboard engine manufacturer's supplied cowling;
- three-phase AC installations that operate at a nominal voltage not exceeding 500 V AC, which are addressed by IEC 60092-507.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 7010:2019, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs*

ISO 8846:1990, *Small craft — Electrical devices — Protection against ignition of surrounding flammable gases*

ISO 10240:2019, *Small craft — Owner's manual*

IEC 60309-2:1999, *Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes — Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories*

IEC 60529:1989, *Degrees of protection provided by enclosures (IP code)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>

ISO 13297:2020(E)

— IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1 craft's ground/earth protective grounding

connection, provided for safety purposes, that is established by a conducting connection with the common ground/earth (potential of the earth's surface)

3.2 equipotential bonding conductor

normally non-current-carrying conductor used to put various *exposed conductive parts* (3.15) of direct current electrical devices and *extraneous conductive parts* (3.33) at a substantially equal potential

3.3 engine negative terminal

terminal on the engine, starter or solenoid to which the negative battery cable is connected

3.4 main grounding earthing point

main point that provides connection for the DC negative conductor, AC *protective grounding conductor* (3.10) and bonding conductor to the craft's ground that is established by a conducting connection (intended or accidental) with the common ground (potential of the earth's surface)

Note 1 to entry: It can include any conductive part of the wetted surface of the hull in permanent contact with the water, depending on the overall system design.

3.5 overcurrent protection device

device designed to interrupt the circuit when the current flow exceeds a predetermined value for a predetermined time

EXAMPLE A fuse (3.29) or circuit breaker

3.6 residual current device

RCD

electro-mechanical switching device or association of devices designed to make, carry and break currents under normal service conditions and to cause the opening of contacts when the residual current attains a given value under specified conditions

Note 1 to entry: RCDs serve to reduce the risk of injury to people from electrical shock hazard, and damage to equipment from leakage of stray currents to earth or to other circuits.

3.7 polarization transformer

transformer that automatically orientates the neutral and *active (phase) conductors* (3.12) in the system in the same polarity orientation as the *polarized system* (3.17) of the craft

3.8 isolation transformer

transformer installed in the shore power supply circuit on a craft to electrically isolate all the normally *live conductors* (3.11) and the *protective conductor* (3.10) on the craft from the AC system conductors of the shore power supply

3.9 neutral conductor

conductor intentionally maintained at ground potential and capable of contributing to the transmission of electrical energy

3.10**protective conductor
protective grounding conductor**

conductor, not normally carrying current, used for some measure of protection against electric shock, for electrically connecting any of the following parts of electrical equipment to the craft's ground/earth and to the shore AC grounding conductor through the shore power cable:

- a) *exposed conductive parts* (3.15) of electrical equipment;
- b) *extraneous conductive parts* (3.33);
- c) the main grounding (earthing) terminal;
- d) earth electrode(s);
- e) the earth point of a source, or an artificial neutral

3.11**live conductor**

conductor or conductive part intended to be energized in normal use, including a *neutral conductor* (3.9)

3.12**active (phase) conductor**

conductor that is maintained at a difference of potential from the *neutral conductor* (3.9) or *protective conductor* (3.10)

Note 1 to entry: In a system that does not include a neutral or protective conductor, all conductors are considered active conductors.

3.13**ignition-protected**

<equipment> designed and constructed to give protection against ignition of surrounding flammable gases

Note 1 to entry: The protection against ignition of surrounding flammable gases is covered in ISO 8846:1990.

3.14**system voltage**

nominal voltage supplied to the craft from a power source

3.15**exposed conductive part**

conductive part of electrical equipment, which can be touched and which is not normally live, but which can become live under fault conditions

3.16**panel board
switchboard**

assembly of devices for the purpose of controlling and/or distributing electrical power

Note 1 to entry: It can include devices such as circuit breakers, *fuses* (3.29), switches, instruments, and indicators.

3.17**polarized system**

system in which the *live conductors* (3.11) (active and neutral) are connected in the same relation to all terminals on devices or receptacles (socket outlets) in a circuit